



**BÖLKOW-APPARATEBAU GMBH**  
7311 NABERN/TECK WORTT.

Vertrieb: 8 München 9, Chiemgaustr. 109  
Telefon: (0811) 40 40 15 u. 40 40 16  
Telex: ban münchen 0524632

Service München-Oberwiesenfeld  
Telefon: (0811) 514 93 90

Werk Laupheim  
7958 Laupheim, Telefon (07392) 750 u. 751  
Telex: bölkow laupheim 07129746

# SERVICE-MITTEILUNG

Nr.: 6/65 Datum: 2. 11. 1965

Seitenzahl: 2 Anlagen: keine

Betrifft: Einbau der Höhenruder-  
verstärkung

Baumuster: BÖLKOW 208 JUNIOR  
Werk-Nr.: siehe Anhang  
Teil: Holm, Höhenruder

Termin:

geprüft:

erledigt:

Datum:

## EINBAUANWEISUNG

1. Heckverkleidung am Höhenruder und Höhenruderrandkappen abschrauben.
2. Trimmgestänge am Trimmruder, kleine Höhenruderstoßstange am Höhenruder abnehmen.
3. Höhenruderlagerschrauben entfernen, Höhenruder abnehmen.
4. Trimmruder vom Höhenruder abbauen.
5. Mit Ausnahme der vordersten Rippenniete gesamte untere Vernietung der Beplankung entfernen. Dabei ist zu beachten, daß das Ausbohren der Nieten so sorgfältig vorgenommen wird, daß eine ordnungsgemäße Wiederaufnietung mit gleicher Nietstärke möglich ist.
6. Die Vernietung zwischen den Rippen 2 an der Holmoberseite (siehe Zeichng. 208-33014, Blatt 1 und 2), sowie die obere Vernietung der hinteren Rippen ist zu entfernen.
7. Höhenruderanschlußbeschläge und die zwei mittleren Bohrungen (nach Zeichng. 208-33024) einbringen.
8. Die beiden hinteren Rippen 1 herausnehmen und Gesamtlänge 269 mm auf 267,8 mm auf der vorderen Seite der Rippe nachsetzen (siehe Zeichng. 208.33014.15)
9. Die beiden Verstärkungswinkel 208-33014.14 in den Holm einbringen, (Lage siehe Zeichng. 208-33014, Schnitt J-K) und mittels Heftnadeln befestigen.
10. Die beiden Rippen 1 wieder einbringen und mit der oberen Haut vernieten.
11. Untere Haut mit Heftnadeln verspannen und sämtliche Nietbohrungen durchbohren.
12. Anschlußbeschlag wieder mit Holm verbohren. (Siehe Zeichng. 208-33014, Schnitt C-D)
13. Heftnadeln für obere Beplankung abnehmen und Höhenruder von Spanresten gründlich säubern, blanke Stellen wieder mit Korrosionsschutz versehen.
14. Anschlußbeschlag wieder mit Holm fest verschrauben und obere Vernietung fertigstellen. (Siehe Zeichng.)
15. Holmvernietung auf der Unterseite erstellen (siehe Zeichng.)
16. Beplankung und Heckverkleidung (Höhenruderantrieb) wieder ordnungsgemäß vernieten.
17. Abgebaute Bauteile in umgekehrter Reihenfolge wieder anbauen.

BÖLKOW APPARATEBAU GMBH



ANHANG:

Werk-Nummern: 509  
512  
515-518  
521  
522  
525  
527  
529  
532-534  
537-545  
547  
549  
555  
561-564



**BÖLKOW-APPARATEBAU GMBH**  
7311 NABERN/TECK WURTT.

Vertrieb: 8 München 9, Chiemgastr. 109  
Telefon: (0811) 40 40 15 u. 40 40 16  
Telex: ban münchen 0524632

Service München-Oberwiesenfeld  
Telefon: (0811) 5149390

Werk Laupheim  
7958 Laupheim, Telefon (07392) 750 u. 751  
Telex: bölkow laupheim 07129746

# SERVICE-MITTEILUNG

Nr.: 6/65

Datum: 2. 11. 1965

Seitenzahl: 2

Anlagen: none

Betrifft: **Reinforcement on  
Elevator.**

Baumuster: **BÖLKOW 208 JUNIOR**  
Werk-Nr.: **see Appendix**  
Teil: **Main Spar Elevator**

Termin:

geprüft:

erledigt:

Datum:

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Remove fairing and tips of elevator.
2. Disconnect control rods on trim tab and disconnect small elevator control.
3. Disconnect elevator at elevator brackets.
4. Dismantle trim tab from elevator.
5. Except the most forward rivet on the rib remove (drill out) all rivets of the lower skin surface.  
Note: Extreme care should be used by removing the rivets with the drill in order to make it possible to use rivets of the same size on reassembly.
6. Remove rivets between ribs no. 2 on top of the spar (see drawing 208.33014, page 1 and 2) and remove the upper rivets of the ribs.
7. Mount the elevator attachment brackets and drill the 2 middle holes (drawing 208.33024).
8. Remove the 2 rear ribs 1 and modify the length from 269 to 267,8 mm (in accordance with drawing 208.33014).
9. Mount tentatively the 2 reinforcements 208.33014.14 (drawing 208.33014, reference sectional cut J - K).
10. Mount and rivet ribs 1.
11. Fix tentatively the lower elevator skin and drill rivet holes.
12. Line up and drill attachment brackets at spar (drawing 208.33014, section cut C - D).
13. Disconnect again the upper surface skin. Clean elevator interior and paint with primer as necessary.
14. Fasten attachment bracket to spar and complete riveting on upper skin surface (see drawing).
15. Rivet lower skin surface to spar (see drawing).
16. Attach skin and fairing.
17. Mount all loose parts in proper sequence (adverse order as used for disassembly).

BÖLKOW APPARATEBAU GMBH



APPENDIX

Serial Numbers: 509  
512  
515-518  
521  
522  
525  
527  
529  
532-534  
537-545  
547  
549  
555  
561-564